



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 29.8.2003
COM(2003) 524 definitief

2003/0207 (COD)

Voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

betreffende de regulering van de exploitatie van de vliegtuigen van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, boekdeel I, deel II, hoofdstuk 3, tweede uitgave (1988)

(gecodificeerde versie)

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. In de context van een Europa van de burgers hecht de Commissie groot belang aan het vereenvoudigen en verduidelijken van het Gemeenschapsrecht om het duidelijker en toegankelijker te maken voor de gewone burger, zodat deze nieuwe mogelijkheden krijgt en in staat wordt gesteld gebruik te maken van de specifieke rechten die hij aan het Gemeenschapsrecht kan ontleen.

Dit doel kan niet worden verwezenlijkt zolang talloze bepalingen die meermaals en vaak ingrijpend zijn gewijzigd, gedeeltelijk in het oorspronkelijke besluit en gedeeltelijk in de latere wijzigingsbesluiten te vinden zijn. Om dan na te gaan wat de geldende regels zijn, is veel zoekwerk vereist, waarbij een groot aantal besluiten moet worden vergeleken.

Codificatie van meermaals gewijzigde regels is dan ook van essentieel belang om het Gemeenschapsrecht duidelijk en doorzichtig te maken.

2. Bij haar besluit van 1 april 1987¹ heeft de Commissie daarom haar diensten opgedragen alle wetgevingbesluiten na maximaal tien wijzigingen te codificeren, waarbij zij erop wijst dat dit een minimumregel is en dat haar diensten ter wille van de duidelijkheid en het juiste begrip van de communautaire wetgeving ernaar zouden moeten streven de teksten waarvoor zij verantwoordelijkheid dragen, met nog kortere tussenpozen te codificeren.
3. De conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Edinburgh (december 1992) hebben dit bevestigd² en het belang van codificatie onderstreept, omdat daarmee rechtszekerheid wordt verschaft omtrent de vraag welke wet op een gegeven moment op een bepaald onderwerp van toepassing is.

Bij codificatie moet het normale wetgevingsproces van de Gemeenschap volledig in acht worden genomen.

Aangezien bij codificatie geen inhoudelijke wijzigingen in de betrokken wetteksten mogen worden aangebracht, zijn het Europees Parlement, de Raad en de Commissie bij Interinstitutioneel Akkoord van 20 december 1994 een versnelde werkmethode voor de codificatie van wetteksten overeengekomen.

4. Dit voorstel beoogt de codificatie van Richtlijn 92/14/EEG van de Raad van 2 maart 1992 betreffende de beperking van de exploitatie van de vliegtuigen van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, boekdeel I, deel 2, hoofdstuk 2, tweede uitgave (1988)³. De nieuwe richtlijn vervangt de verschillende besluiten die erin zijn verwerkt⁴; dit voorstel laat de inhoud van de besluiten die worden gecodificeerd onverlet en beperkt zich er derhalve toe deze samen te voegen en daarin slechts de formele wijzigingen aan te brengen die voor de codificatie zelf vereist zijn.

¹ COM(87) 868 PV.

² Zie bijlage 3 bij deel A van die conclusies.

³ Uitgevoerd overeenkomstig de mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad: Codificatie van het Acquis communautaire, COM(2001) 645 def.

⁴ Zie bijlage I, Deel A van dit voorstel.

5. Dit voorstel voor een codificatie is opgesteld op basis van een voorafgaande consolidatie, in alle officiële talen, van Richtlijn 92/14/EEG en de besluiten tot wijziging daarvan, met behulp van een gegevensverwerkingssysteem van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen. Voorzover de artikelen zijn vernummerd, is het verband tussen de oude en nieuwe nummering weergegeven in een concordantietabel die is opgenomen in bijlage II bij de gecodificeerde richtlijn.

↓ 92/14/EEG (aangepast)

Voorstel voor een

RICHTLIJN .../.../EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van [...]

betreffende de regulering van de exploitatie van de vliegtuigen van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, boekdeel I, deel II , hoofdstuk 3 , tweede uitgave (1988)

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 80 , lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité¹,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's²,

Overeenkomstig de procedure van artikel 251 van het Verdrag³,

Overwegende hetgeen volgt:

↓

- (1) Richtlijn 92/14/EEG van de Raad van 2 maart 1992 betreffende de beperking van de exploitatie van de vliegtuigen van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, boekdeel I, deel 2, hoofdstuk 2, tweede uitgave (1988)⁴ is herhaaldelijk en ingrijpend gewijzigd⁵. Ter wille van de duidelijkheid en een rationele ordening van de tekst, dient tot codificatie van deze richtlijn te worden overgegaan.

1 PB C [...].

2 PB C [...].

3 PB C [...].

4 PB L 76 van 23.3.1992, blz. 21. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 991/2001 van de Commissie (PB L 138 van 22.5.2001, blz. 12).

5 Zie bijlage I, deel A.

↓ 92/14/EEG Overweging (1)
(aangepast)

- (2) De toepassing van geluidsemissienormen op civiele subsonische straalvliegtuigen heeft belangrijke gevolgen voor het aanbod van luchtvervoerdiensten, in het bijzonder wanneer dergelijke normen beperkingen betekenen voor de levensduur van de door luchtvaartmaatschappijen geëxploiteerde vliegtuigen.

↓ 92/14/EEG Overweging (2)
(aangepast)

- (3) Bij Richtlijn 89/629/EEG ~~⊗~~ van de Raad ~~⊗~~⁶ zijn beperkingen gesteld aan de inschrijving in de registers van de lidstaten van vliegtuigen die slechts voldoen aan de normen van boekdeel I, deel ~~⊗~~ II ~~⊗~~, hoofdstuk 2, van bijlage 16 bij het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart (tweede uitgave, 1988). In dezelfde richtlijn is bepaald dat beperking van de inschrijving slechts een eerste stap is.

↓ 92/14/EEG

- (4) Gelet op het probleem van de toenemende verzaadiging van het luchtruim boven luchthavens in de Gemeenschap, is het van essentieel belang dat optimaal gebruik wordt gemaakt van bestaande faciliteiten. Dit is enkel mogelijk indien er uit milieuoogpunt aanvaardbare vliegtuigen worden gebruikt.
- (5) Uit door de Commissie in samenwerking met andere internationale instanties verrichte werkzaamheden blijkt dat, wil men het milieu doelmatig beschermen, een eventueel verbod op de inschrijving in de registers van de lidstaten van vliegtuigen die niet aan de normen van hoofdstuk 3 van bijlage 16 voldoen, moet worden gevolgd door maatregelen tot beperking van de exploitatie ervan.
- (6) Gemeenschappelijke voorschriften dienen dienaangaande volgens een redelijk tijdschema te worden ingevoerd, zodat er in de hele Gemeenschap een geharmoniseerde aanpak komt, ter aanvulling van bestaande voorschriften. Dit is bijzonder belangrijk in het licht van de recent geconstateerde tendens om over te gaan tot een geleidelijke liberalisering van het Europese luchtvaartverkeer.

↓ 92/14/EEG (aangepast)

- (7) Het vliegtuiglawaai moet worden teruggedrongen, rekening houdend met milieufactoren, technische uitvoerbaarheid en economische gevolgen.

↓ 92/14/EEG (aangepast)

- (8) Het is wenselijk de exploitatie van in de registers van de lidstaten ingeschreven civiele subsonische straalvliegtuigen te beperken tot die welke aan de normen van hoofdstuk 3 van bijlage 16 voldoen.

↓ 98/20/EG Overweging 14
(aangepast)

- (9) De lidstaten dienen de sancties vast te stellen die van toepassing zijn op schendingen van de ter uitvoering van deze richtlijn vastgestelde bepalingen. Deze sancties dienen doeltreffend, evenredig en afschrikwekkend te zijn.

↓

- (10) Deze richtlijn dient de verplichtingen van de lidstaten met betrekking tot de in bijlage I, deel B, genoemde termijnen voor omzetting in nationaal recht van de aldaar genoemde richtlijnen onverlet te laten,

↓ 92/14/EEG (aangepast)
→₁ corrigendum 92/14/EEG
(PB L 168 van 23.6.1992, blz. 30)

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze richtlijn heeft ten doel de exploitatie van de civiele subsonische straalvliegtuigen als omschreven in artikel 2 te beperken.
2. Deze richtlijn is van toepassing op vliegtuigen met een →₁ maximaal startgewicht van 34 000 kg of meer ←, of waarvan de voor het bepaalde type vliegtuig goedgekeurde maximale binnenruimte meer dan 19 passagiersstoelen omvat, de stoelen voor de bemanning niet meegerekend.

↓ 98/20/EG art. 1, punt 1
(aangepast)

3. Voor de toepassing van deze richtlijn wordt verstaan onder:
 - a) “luchtvaartmaatschappij”: een luchtvervoeronderneming met een geldige exploitatievergunning;

- ☒ b) ☒ “exploitatievergunning”: een aan een onderneming verleende vergunning waarbij haar wordt toegestaan passagiers, post en/of vracht tegen vergoeding ☒ en/of huur ☒ door de lucht te vervoeren;
- ☒ c) ☒ “communautaire luchtvaartmaatschappij”: een luchtvaartmaatschappij met een geldige door een lidstaat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad⁷ verleende exploitatievergunning;
- ☒ d) ☒ “totale vloot van civiele subsonische straalvliegtuigen”: de totale luchtvloot van civiele subsonische straalvliegtuigen waarover een luchtvaartmaatschappij uit eigen bezit of door enigerlei huurovereenkomst van ten minste een jaar kan beschikken.

↓ 92/14/EEG (aangepast)

Artikel 2

- ☒ 1 ☒. De lidstaten zien erop toe dat alle civiele subsonische straalvliegtuigen die op luchthavens op hun grondgebied worden geëxploiteerd, aan ☒ de normen van boekdeel I, deel II, hoofdstuk 3, van bijlage 16 bij het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, tweede uitgave (1988) ☒, voldoen.
- ☒ 2 ☒. Het in ☒ lid ☒ 1 bedoelde grondgebied omvat niet de overzeese departementen bedoeld in artikel ☒ 299 ☒, lid 2, van het Verdrag.

↓ 92/14/EEG Art. 5 (aangepast)

Artikel ☒ 3 ☒

- ☒ 1 ☒. De lidstaten kunnen voor vliegtuigen van historisch belang ontheffing van het bepaalde in artikel 2 verlenen.

↓ 92/14/EEG Art. 9 (aangepast)

- ☒ 2 ☒. Een lidstaat die ontheffingen verleent krachtens ☒ lid 1 ☒, stelt de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en de Commissie daarvan in kennis onder opgave van de redenen voor zijn beslissing.
- ☒ 3 ☒. Elke lidstaat erkent de door een andere lidstaat verleende ontheffingen ten aanzien van in de registers van die andere lidstaat ingeschreven vliegtuigen.

⁷ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 1.

↓ 92/14/EEG Art.8 (aangepast)

⊗ 4. ⊗ In afzonderlijke gevallen kunnen de lidstaten toestaan dat op luchthavens op hun grondgebied tijdelijk gebruik wordt gemaakt van vliegtuigen die uit hoofde van andere bepalingen van deze richtlijn niet mogen worden geëxploiteerd. Deze ontheffing is beperkt tot:

- a) vliegtuigen waarvan de exploitatie zo uitzonderlijk van aard is dat het niet redelijk zou zijn daarvoor geen tijdelijke ontheffing te verlenen;
- b) vliegtuigen die voor ombouw-, reparatie- of onderhoudsdoeleinden niet-commerciële vluchten uitvoeren.

↓ 92/14/EEG Art. 10 (aangepast)

Artikel ⊗ 4 ⊗

De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

↓ 98/20/EG art. 2 (aangepast)

Artikel 5

De lidstaten stellen de ⊗ sancties ⊗ vast ⊗ die van toepassing zijn op ⊗ schendingen van de ter uitvoering van deze richtlijn vastgestelde nationale bepalingen en treffen alle maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat deze ⊗ sancties ⊗ worden toegepast. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikwekkend zijn. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van deze bepalingen en delen eventuele latere wijzigingen zo spoedig mogelijk mee.

↓

Artikel 6

Richtlijn 92/14/EG, zoals gewijzigd bij de in bijlage I, deel A, genoemde richtlijnen en verordening, wordt ingetrokken, onverminderd de verplichtingen van de lidstaten met betrekking tot de in bijlage I, deel B, genoemde termijnen voor de omzetting in nationaal recht van de aldaar genoemde richtlijnen.

Verwijzingen naar de ingetrokken richtlijn gelden als verwijzingen naar de onderhavige richtlijn en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage II.

Artikel 7

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

↓ 92/14/EEG Art. 11 (aangepast)

Artikel 8

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, [...]

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter
[...]

Voor de Raad
De Voorzitter
[...]



BIJLAGE I

Deel A

Ingetrokken richtlijn met de achtereenvolgende wijzigingen ervan (bedoeld in artikel 6)

Richtlijn 92/14/EEG van de Raad	(PB L 76 van 23.3.1992, blz. 21)
Richtlijn 98/20/EG van de Raad	(PB L 107 van 7.4.1998, blz. 4)
Richtlijn 1999/28/EG van de Commissie	(PB L 118 van 6.5.1999, blz. 53)
Verordening (EG) nr. 991/2001 van de Commissie	(PB L 138 van 22.5.2001, blz. 12)

Deel B

Termijnen voor omzetting in nationaal recht (bedoeld in artikel 6)

Richtlijn	Uiterste datum voor omzetting
92/14/EEG	1 juli 1992
98/20/EG	1 maart 1999
1999/28/EG	1 september 1999

BIJLAGE II

CONCORDANTIETABEL

Richtlijn 92/14/EEG	De onderhavige richtlijn
Artikel 1, leden 1 en 2	Artikel 1, leden 1 en 2
Artikel 1, lid 3, eerste alinea	Artikel 1, lid 3, onder a)
Artikel 1, lid 3, tweede alinea	Artikel 1, lid 3, onder b)
Artikel 1, lid 3, derde alinea	Artikel 1, lid 3, onder c)
Artikel 1, lid 3, vierde alinea	Artikel 1, lid 3, onder d)
Artikel 2, lid 1	_____
Artikel 2, lid 2	Artikel 2, lid 1
Artikel 2, lid 3	Artikel 2, lid 2
Artikel 2, lid 4	_____
Artikelen 3 en 4	_____
Artikel 5, lid 1	_____
Artikel 5, lid 2	Artikel 3, lid 1
Artikelen 6 en 7	_____
Artikel 8	Artikel 3, lid 4
Artikel 9, lid 1	Artikel 3, lid 2
Artikel 9, lid 2	Artikel 3, lid 3
Artikel 9a en 9b	_____
Artikel 10, lid 1	_____
Artikel 10, lid 2	Artikel 4
_____	Artikel 5 ¹
_____	Artikel 6
_____	Artikel 7
Artikel 11	Artikel 8

¹ Artikel 2 van Richtlijn 98/20/EG van de Raad.

Bijlage

—

—

—

Bijlage I

Bijlage II